



**PARAFIA POLSKA  
MATKI BOSKIEJ  
CZĘSTOCHOWSKIEJ**

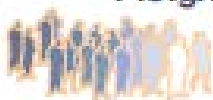
HANNOVER 7 (436) Sierpień 2018

**KRÓLOWO POLSKI  
MÓDL SIĘ ZA NAMI**



**19.08.2018**

**Pielgrzymka hanowerska**



11.00 Procesja  
11.45 Msza święta  
15.00 Nabożeństwo Maryjne

**ZAPRASZAMY**

Polska Misja Katolicka 30655 Hannover Söllweg 12B



Od sierpnia 1960 roku Hannover jest miejscem pielgrzymowania dla Polaków i z Polski pochodzących. Celem pielgrzymki jest polska kaplica, w której Matka Boża w częstochowskim wizerunku wskazuje na Chrystusa, wspiera w ludzkim wędrowaniu i koi tęsknoty serc. W czasie pielgrzymki obraz Matki Bożej Częstochowskiej niesiony jest ulicami Hannoveru w uroczystej procesji, w której dajemy świadectwo naszej wiary i miłości do Tej, która została nam dana przez Chrystusa za Matkę.

W roku 2018 przypada setna rocznica odzyskania przez Polskę niepodległości. Wydarzenia z roku 1918 i poprzedzający je czas

I wojny światowej oraz rozbiorów przynależą nie tylko do historii politycznej czy militarnej narodu polskiego, ale składają się na dzieje polskiej duszy i polskiej pobożności maryjnej. Przez lata niewoli i walk o niepodległość Polacy doświadczali opieki Matki Bożej, zaś ryngraf z wizerunkiem Częstochowskiej Pani stanowił symbol walki o zachowanie polskości i znak dla pokoleń bojowników o niepodległość. Jasnogórski klasztor dzielił z resztą kraju stan zależności poprzez znoszenie szykan i represji ze strony władz zaborczych. Równocześnie stawał się coraz wyraźniej duchową stolicą Polski, ogniskiem moralnej odnowy oraz miejscem jednoczącym pielgrzymów przybywających z różnych zaborów, czego pięknym przykładem była ogólnonarodowa zbiórka na odbudowę klasztornej wieży w latach 1900-1906. Na Jasnej Górze Polacy mogli poczuć się wolni i zjednoczeni mimo niesprzyjającej sytuacji politycznej. Symbolicznie ukazał to fakt, że klasztor został przejęty przez Polaków już 4 listopada 1918. Choć przez tyle lat nie było państwa ani króla, to naród nie pozostał sam, gdyż chronił go jego Królowa – Maryja.

**Z okazji tej pięknej rocznicy zapraszamy wszystkich na Hannoverską Pielgrzymkę, aby pod przewodnictwem J. E. Księdza Biskupa Andrzeja Jeża dziękować Bogu za obecność Marii w naszej historii oraz jej rolę w odzyskaniu przez Polskę niepodległości. Chcemy także prosić Maryję o dalszą opiekę dla naszej ojczyzny oraz wzywać jej wstawiennictwa w trosce o wolność wewnętrzną wszystkich Polaków i z Polski pochodzących.**

*Ks. Tadeusz Kluba, proboszcz*

## LITURGIA - INTENCJE MSZALNE

### 05. XVIII NIEDZIELA ZWYKŁA

- 08.30 W int. Róż Różańcowych  
Wsp. O zdrowie i bł. Boże dla Przemka w 18 r. urodzin i jego babci w dniu urodzin
- 10.00 **St. Magdalenen Kirche, Mühlenstraße 23, 31134 Hildesheim:**
- 11.45 + Helena, Engelbert Kubin  
Wsp. O zdrowie i bł. Boże dla Karola w 75 r. urodzin
- 18.00 + Sabina Pile. Wsp.: o zdrowie dla Weroniki

- 06. pon. 18.00 Przemienienie Pańskie**  
 1. O zdrowie i bł. Boże dla Danuty i Andrzeja w 35. r. ślubu  
 2. + Irena Zalewska  
 Wsp. O szczęśliwą operację dla Sylwii
07. wt. 18.00 1. + Salomea Kurowska  
 2. W int. Pawła, Beaty, Olivera i Justyny
08. śr. 8.00 1. + Elżbieta  
 2. o powrót do zdrowia dla Sylwii  
 18.00 **St. Magdalenen Kirche, Mühlenstraße 23, 31134 Hildesheim:**  
 +Arkadiusz Piesiałowski
09. czw. 8.00 1. + Rafał  
 2. + Adam  
 Wsp. + Helena i Paweł Górcy
10. pt. 18.00 1. + Gerhard  
 2. + Stanisława w 1 r. śmierci  
 wsp. + Adam w 18 r. śmierci
11. sob. 16.00 **St. Elisabeth Kirche, Arndtweg 17, 31785 Hameln:**  
 19.00 **w kaplicy:** + Roman Gondek
- 12. XIX NIEDZIELA ZWYKŁA**
- 08.30 O zdrowie i bł. Boże dla Elżbiety w 65 r. urodzin  
 10.00 **St. Magdalenen Kirche, Mühlenstraße 23, 31134 Hildesheim**  
 + Zmarli z rodziny Król i Kolisz  
 11.45 O zdrowie i bł. Boże dla Bogusława w 70 r. urodzin  
 18.00 O bł. Boże i potrzebne łaski dla Floriana  
 Wsp. + Zbigniew Krętowski
13. pon. 18.00 Prześlagałna za popełnione grzechy i zgorszenie
14. wt. 18.00 1. + w int. Bogusława w 70 r. urodzin  
 2. O zdrowie i bł. Boże dla Marty
15. śr. 9.30 + Elżbieta Kürzydem  
 18.00 **St. Magdalenen Kirche, Mühlenstraße 23, 31134 Hildesheim:**  
 + Magdalena, Herbert, Daniel, Wilibald Pilothe oraz dziadkowie z obojga stron  
 18.00 **W kościele:** O zdrowie i bł. Boże dla Anastazji w r. urodzin
16. czw. 18.00 O zdrowie i bł. Boże dla Marii
17. pt. 18.00 1. O zdrowie i bł. Boże dla Klary w r. urodzin  
 2. + Gertrud Gelinski w 3 r. śmierci
18. sob. 16.00 **Badenstedt, Christ König, Am Soltekanpe 2, 30455 Hannover:**  
 + Teresa i Bernard Knopik, Anna i Bernard Knopik  
 19.00 **w kaplicy:** 1. W int. Radia Maryja i Telewizji Trwam  
 2. + Cecylia i Mieczysław Nowosielscy
- 19. XX NIEDZIELA ZWYKŁA HANNOVERSKA PIELGRZYMKĄ**
- 08.30 + Tadeusz, Hilde, Janina, Ryszard  
**Hildesheim – w związku z Pielgrzymką nie ma Mszy świętej**
- 11.45 1. W int. parafian,  
 2. Zdzisława i Wojciech Trzciniński  
 Wsp. Dziękczynna za otrzymane łaski z prośbą o dalsze dla syna
- 18.00 + Gerhard Golly w r. śmierci, + Józef Góra w 38. r. śmierci i zmarli rodzice z obu stron  
 Wsp. + Jan Zuchowicz

20. pon. 8.00 1. + Florentina i Czesław Dudziak  
2. + Valeria Okroy w r. śmierci
21. wt. 18.00 1. + Janina Kawecka  
2. W int. Pawła, Beaty, Olivera i Justyny
22. śr. 8.00 O zdrowie i bł. Boże dla Pauliny w 27 r. urodzin  
18.00 **St. Magdalenen Kirche, Mühlenstraße 23, 31134 Hildesheim:**  
Prześlągalna za popełnione grzechy i zgorszenie  
+ mama Elżbieta
23. czw. 8.00
24. pt. 18.00 1. + Kazimierz Wawrzyniak w 7 r. śmierci  
2. + Tadeusz i Czesława Frej
25. sob. 16.30 **St. Raphael Kirche, Antareshof 5, 30823 Garbsen**  
+ Karl – Heinz Hincke  
19.00 **w kaplicy:** O zdrowie i bł. Boże dla Ireny w r. urodzin,

## 26. XXI NIEDZIELA ZWYKŁA

- 08.30 W int. Laury i Dawida  
10.00 **St. Magdalenen Kirche, Mühlenstraße 23, 31134 Hildesheim**  
+ Grażyna Puławska w 1. r. śmierci  
11.45 1. O bł. Boże i potrzebne łaski dla Czesławy Walasek w 88. r.  
urodzin  
18.00 + Magdalena i Wiktor  
Wsp. + Franciszek Kerner w 10. r. śmierci oraz zmarli z rodziny
27. pon. 8.00 1. +  
2. +
28. wt. 18.00 1. + Antoni i Aniela Frej  
2. W int. Pawła, Beaty, Olivera i Justyny
29. śr. 8.00  
18.00 **St. Magdalenen Kirche, Mühlenstraße 23, 31134 Hildesheim:**  
+ Maria w 1. r. śmierci
30. czw. 8.00  
31. pt. 18.00 1. + Wojciech Ryszard Pieczka  
2. + Kazimierz, Agnes, Andrzej Tanas
1. sob. 16.30 **Mühlenberg, St. Maximilian Kolbe Kirche,**  
**Mühlenberger Markt 5, 30457 Hannover:**  
W int. Róży i Rajmunda z rodzinami  
Wsp. + Stanisława w 1 r. śmierci  
19.00 **w kaplicy:** W int. Kręgow Rodzin Domowego Kościoła  
Wsp. + Jan

## 2. XXII NIEDZIELA ZWYKŁA

- 08.30 W int. Róż Różańcowych  
Wsp. + Maria Mowa  
10.00 **St. Magdalenen Kirche, Mühlenstraße 23, 31134 Hildesheim:**  
O zdrowie, spokojne życie i bł. Boże dla wnuczki Julii w 18. r. ur.  
11.45 W int. Rodziny Matras  
18.00 O zdrowie i bł. Boże dla Agnieszki w r. urodzin  
Wsp. Dziękczynna dla Sophie
3. pon. 8.00 1. + Maria Mieleszko (greg. 1)  
2. + Mirosława w r. śmierci
4. wt. 18.00 1. + Maria Mieleszko (greg. 2)  
2. + Adolf i Liza Lenda

- |    |      |       |  |
|----|------|-------|--|
| 5. | śr.  | 15.00 | 1. O zdrowie i bł. Boże dla seniorów<br>2. + Maria Mielezsko (greg. 3)       |
|    |      | 18.00 | <b>St. Magdalenen Kirche, Mühlenstraße 23, 31134 Hildesheim:</b><br>+ Teofil |
| 6. | czw. | 8.00  | 1.+ Maria Mielezsko (greg. 4)<br>2. + Marianna, Jan i zmarli z rodz.         |
| 7. | pt.  | 18.00 | 1. W int. Grupy Modlitewnej Przymierze<br>2. + Maria Mielezsko (greg. 5)     |
| 8. | sob. | 16.30 | <b>St. Elisabeth Kirche, Arndtweg 17, 31785 Hameln:</b>                      |
|    |      | 19.00 | <b>w kaplicy:</b> + Maria Mielezsko (greg. 6)                                |

### **Od 01 sierpnia pracę w naszej rozpoczął wikariusz, ks. Mgr Andrzej Remut**

Serdecznie witamy i cieszymy się, z obecności wśród nas. Z serca życzymy księdzu błogosławieństwa Bożego, mocy i światła Ducha Świętego oraz opieki Matki Bożej, Matki kapłanów, na każdy dzień Twojej posługi duszpasterskiej. Życzymy Ci odwagi, wytrwałości oraz radości w realizowaniu wyznaczonych zadań i celów.

*Ksiądz Proboszcz i parafianie*

## **SAKRAMENTY ŚWIĘTE**



**CHRZEST** w każdą II i IV niedzielę miesiąca po Mszy św. południowej (godz. 12.45) w naszej Kaplicy. Wcześniej należy zgłosić dziecko w biurze parafialnym. Potrzebna jest metryka urodzenia (Geburtsurkunde), dane personalne rodziców i chrzestnych. Rodzice chrzestni – jeżeli nie należą do naszej parafii - potrzebują zaświadczenie ze swojej parafii, że mogą wypełniać obowiązki rodziców chrzestnych (Patenschein). Osoby nie należące do Kościoła nie mogą tych obowiązków wypełniać.



**NAMASZCZENIE CHORYCH** odwiedziny chorych i starszych z posługą sakramentalną w każdy I piątek m-ca. Prosimy o zgłaszanie się w biurze, można telefonicznie. W razie potrzeby służymy chorym o każdej porze dnia i nocy. Sakrament umacnia chorych w cierpieniu i przywraca zdrowie, jeśli taka jest wola Boża. Dlatego nie odkładajmy go na ostatnią chwilę.



**SPOWIEDŹ** zawsze pół godz. przed Mszą św. W razie potrzeby można uzgodnić dogodny termin.



**MAŁŻEŃSTWO** przed zawarciem należy spisać protokół przedślubny. Potrzebne są: metryka chrztu (nie starsza niż 3 miesiące), dowód tożsamości, metryka ślubu cywilnego, zaświadczenie o ukończonym kursie przedmałżeńskim. Należy zgłosić się 3 miesiące przed datą ślubu. Mieszkający w Niemczech, aby móc ważnie zawrzeć małżeństwo poza granicami Niemiec, zgodę biskupa miejsca, w którym mieszkają, czyli dla nas biskupa diecezji Hildesheim.



**BIERZMOWANIE – przygotowanie do sakramentu bierzmowania rozpocznie się 25.08.2018.** Odbywać się będzie w soboty po Mszy św. wieczornej (godz. 19.45) w kaplicy. Serdecznie zapraszamy wszystkich.

**Poniedziałki:**

- godz. 16.00 - dzieci 3 - 5 lat
- godz. 17.00 - dzieci 6 - 8 lat
- godz. 17.00 - dzieci komunijne

**Wtorki:**

- godz. 16.00 - dzieci 3 - 5 lat
- godz. 16.30 - dzieci pokomunijne
- godz. 17.15 - dzieci 10 - 12 lat



**Zapisy na katechezę przed I komunią św. i pierwsza katecheza:  
20.08.2018 godz. 17.00.**

**NASZA SZKOŁA**

Badania wielu XX-wiecznych filozofów i antropologów sugerują, że język nie jest tylko obojętnym narzędziem wypowiedzania myśli, ale mocno wpływa na sposób w jaki postrzegamy świat i interpretujemy rzeczywistość. To jakim językiem mówimy nie pozostaje bez wpływu na to jak myślimy. Wynika z tego, że dobra znajomość języka polskiego ubogaca nas nie tylko zapewniając kontakt z krajem, z rodziną w Polsce, ale wzmacnia w nas wrażliwość, rozwija intelekt i daje ciekawszy obraz świata. Tą tezę potwierdzają również badania Uniwersytetu w Hanowerze.



Nie pozbawiamy więc naszych dzieci ważnego elementu tożsamości. Być może znajomość polskiego niekoniecznie przekłada się bezpośrednio na korzyści finansowe czy zawodowe, ale daje coś bardzo cennego – poczucie własnej wartości – zdrowej dumy z tego kim jestem. Mówić po polsku to także myśleć po polsku – a zawsze lepiej patrzeć na świat z dwóch perspektyw.

*Ks. Mateusz Switek*

**Rozpoczęcie zajęć – 22, 23, 24 września. Nowo zapisani zostaną powiadomieni.**

**FORMULARZE ZGŁOSZENIOWE MOŻNA ODEBRAĆ W BIURZE  
PARAFIALNYM.**

**NAUKA JĘZYKÓW OBCYCH**

**J. ANGIELSKI: – DO YOU SPEAK ENGLISH?**

- grupa początkująca w czwartki o 19:45
- grupa średniozaawansowana w czwartki o 18:30 (pierwsze zajęcia: 23.08.2018)
- grupa zaawansowana w środy o 17:30
- 

**J. POLSKI JAKO OBCY**

W każdą środę o godzinie 17.45 odbywają się zajęcia dla osób, które chcą się nauczyć j. polskiego (język polski jako obcy). Serdecznie zapraszamy wszystkich chętnych. Rozpoczęcie 29 sierpnia. Zgłoszenia w biurze parafialnym.



**GRUPA TANECZNA „LAJKONIK”** - zapraszamy dzieci po wakacjach na zajęcia taneczne we wtorki: do 6 lat o godz. 16.15, od 7 lat o godz. 17.00.

**ZESPÓŁ TANECZNY POLONIA** - zapraszamy młodzież po przerwie wakacyjnej na zajęcia w piątki o godz. 19.00.

**CHÓR PARAFIALNY** - poniedziałki godz. 20.15. Serdecznie zapraszamy chętnych do śpiewu w chórze. Nie zakopujemy swoich talentów, ale starajmy się je rozwijać na chwałę Boga troszcząc się jednocześnie o piękno liturgii. Zapraszamy po wakacjach.

**SCHOLKA AMANTES AMENTES** - zaprasza do wspólnej modlitwy poprzez śpiew i uwielbienie Boga. Próby w każdą niedzielę o godz. 16.00. Pan Bóg czeka na Ciebie od dawna, przyjdź i dłużej nie zwlekaj. **Zapraszamy w niedzielę 12.08.**



**KLUB MALUCHA** – zapraszamy rodziców z małymi dziećmi do poznania się, wspólnej zabawy i nauki w domu parafialnym: wtorki, godz. 10.00. To doskonała okazja do społecznego rozwoju dzieci, szczególnie niemających rodzeństwa. To także propozycja miłego spędzenia czasu przez rodziców.



Zapisy w biurze parafialnym, tel. 0511 / 6498504.



**SPOTKANIE SENIORÓW** odbędzie się w środę 05.09 o godz. 15.00, Rozpocznie się Mszą św. Później spotkanie przy kawie w domu parafialnym. **Wszystkich którzy pragną poznać Hannover zapraszamy na wycieczkę 06.09 statkiem po kanałach Hannoveru.**

### **SPOTKANIA ANONIMOWYCH ALKOHOLIKÓW**

AA-Kontaktzentrum, Große Barlinge 66; 30171 Hannover oraz spotkania grupy wsparcia rodzin AA Al-Anon tel. 0157/7019257 (śr. 19.00 – 21.00 i niedz. 16.00 – 18.00) oraz AA Mariä Lichtmess Kirche; Friedrich Lekvestr.7; 31135 Hildesheim, tylko ostatni piątek miesiąca godz.19.00. Tel. kontakt.: 05121/514885.

### **KRĘGI RODZIN DOMOWEGO KOŚCIOŁA**

Jeśli chcecie budować rodzinę silną wiarą, pielęgnować miłość małżeńską, nauczyć się rozwiązywania konfliktów... Zapraszamy Was do wspólnoty Domowego Kościoła. Spotykamy się raz w miesiącu w grupach o stałym składzie (od 4 do 6 małżeństw), które nazywamy kręgami Domowego Kościoła. Kontakt: [slawekdudzik@web.de](mailto:slawekdudzik@web.de)

### **ODNOWA W DUCHU ŚW. GRUPA MODLITEWNA „PRZYMIERZE”**



W każdy piątek po Mszy św. i różańcu zapraszamy na modlitwę. Spotykamy się w domu parafialnym przy PMK. Kontakt: 0160/7120756.

**PIERWSZA SOBOTA MIESIĄCA** - Grupa Fatimska serdecznie zaprasza na adorację Najświętszego Sakramentu połączoną z modlitwą różańcową w pierwszą sobotę miesiąca o godz. 18.00. Biorąc udział w tym nabożeństwie mamy możliwość wypełnienia tego, o co prosiła Maryja w Fatimie.

**BIBLIOTEKA** - każda niedziela w godz. od 12.45 do 13.30. Zapraszamy do naszej biblioteki nie tylko dorosłych, ale również dzieci i młodzież. Każdy znajdzie coś dla siebie.

**PILOCI INTEGRACYJNI** – Możliwość skorzystania z pomocy przy wypełnianiu druków w każdy pierwszy i trzeci wtorek miesiąca w godz. od 16.00 do 18.00 w sali naszego domu parafialnego przy ul. Stilleweg 12 B.



### **WILNO - PIELGRZYMKA DO OSTREJ BRAMY – 01 – 11.10.2018**

Zapisani proszeni są o uiszczenie przedpłaty 200 €. Kto nie dokona wpłaty do 15.08. zostanie skreślony z listy.



**RÓŻE RÓŻAŃCOWE** – Zapraszamy na spotkanie 12.08. Rozpocznie się koronką do **Błogosława Miłosierdzia** o 15.00, a potem grill.

**powszechna intencja modlitwy:** Aby globalne decyzje ekonomiczne i polityczne chroniły rodziny jako skarb ludzkości.

## PIELGRZYMKA ROWEROWA Z HILDESHEIMU DO HANNOVERU



**06.45 zbiórka przy kościele St. Magdalenen 07.00 wyjazd. Przybycie do Hannoveru ok 10.30 i udział w uroczystości. Kontakt – Jacek Zapotoczny, Tel. : 015226114395. Serdecznie zapraszamy do udziału.**

### PRZYGOTOWANIE DO PIELGRZYMKI

- **MODLITEWNE** – od 10.08. do 18.08. przez Nowennę do M. B. Częstochowskiej. W tych dniach Msza św. będzie o godz. 18.00 (w sobotę o 19.00). Przygotujmy się również do tej uroczystości przez spowiedź św. Okazja do spowiedzi przez wszystkie dni Nowenny przed Mszą Św.
- **SPOTKANIE PRZEDPIELGRZYMKOWE** - wszystkich, którzy pragną włączyć się w przygotowanie i przeprowadzenie pielgrzymki – wtt. **13.08. po Mszy św.**
- **SPRZĄTANIE KAPLICY** - 13 sierpnia, pon. - godz. 8.30 - prosimy o pomoc.
- **OFIARY NA KWIATY** - będziemy wdzięczni za finansową pomoc w przygotowaniu uroczystości; dziękujemy za ofiary na zakup kwiatów.
- **BIGOS / CIASTO** - prosimy o ofiarowanie ciasta oraz bigosu na sprzedaż w dniu pielgrzymki. Prosimy o telefoniczne zgłoszenie Waszej życzliwej pomocy.
- **ZESPÓŁ POLONIA** zaprasza wszystkich byłych i obecnych członków grupy do udziału w procesji w strojach ludowych.
- **UDZIAŁ DZIECI** - prosimy, aby dzieci przyszły w strojach I Komunijskich i w strojach ludowych. Prosimy także dzieci do niesienia poduszek i szarf przy feretronach, tak chłopców jak i dziewczęta.
- **DZIEWCZĘTA** – ubrane na biało-czarno, prosimy do niesienia wieńca przy Obrazie Matki Bożej.
- **DEKOROWANIE KOŚCIOŁA** – 19 sierpnia godzina 9. 30.

**Za wszelką życzliwość i pomoc oraz za aktywne włączenie się w przygotowanie naszej uroczystości serdecznie dziękujemy. Bóg Zapłać!**

### **POLSKA MISJA KATOLICKA**

**Adres:** 30655 Hannover, Stilleweg 12 B  
**Telefon** 0511/6498504 **Fax.:** 0511/6477921 [www.pmk-hannover.de](http://www.pmk-hannover.de)  
**Biuro:** pon.- piąt: godz. 9.30 -12.00 i 15.00 -18.00  
**e-mail:** [PMK-Hannover@web.de](mailto:PMK-Hannover@web.de)  
**Proboszcz:** ks. kanonik Tadeusz Kluba  
**Wikariusz:** ks. Andrzej Remut